

Jan Mortensen, stjóri í Føroya Arbeidsgevarafelag:

# Týdningarmikið at staðfesta leiklutin hjá føroyskari vinnu

- Tá ið ein glotti verður í marknastríðnum kemur ein útbjóðingarrunda, og tá er tað av týdningi, at føroyska vinnan hevur funnið út av, hvønn leiklut hon vil hava í eini komandi oljuvinnu. Tað verður ov tungt at fara í gongd, tá ið oljuvinnan er byrjað, sigur Jan Mortensen, stjóri í Føroya Arbeidsgevarafelag



## TURID KJØLBRO

Básunn hjá føroyingum á oljuframsýningini í Stavanger í farnu viku varð væl vitjaður, og føroyingar vóru sum heild væl nøgdir við undirtøkuna. Men tað var greitt, at marknatrætan millum bretar og føroyingar gjørdi, at leiðandi persónar í oljufelgunum, ið áður hava sýnt Føroyum stóran áhuga, ikki høvdu so stóran áhuga hesa ferð fyri tí, sum føroyingar høvdu at vísa.

- Áhugin er nakað minni orsakað av marknastríðnum, og tað varð týðiligt. Vit meldaðu jú út og søgdu, at útbjóðingarrundan skuldi vera í vár, so broyttist tað til í heyst, og nú vita vit, at tað verður í fyrsta lagi næsta ár. Og tað eru ikki tekin, sum oljufelgini taka so væl undir við, sigur Jan Mortensen, stjóri.

- Hinvegin haldi eg ikki, at tað ger so nógv, tí høvdu vit eina útbjóðingarrunda nú, við teimum prisum, sum eru í løtuni, høvdu oljufelgini kunnað pressað føroyingar nógv, hugsa vit um skattastigið, sum verður lagt.

Jan Mortensen heldur, at økta virksemd í Føroyum, og at tíðmar eru batnaðar munandi, hevur gjørt, at áhugin hjá føroyskum fyrirkum at vera við í eini

komandi oljuvinnu, ikki er so týðiligur nú sum bara fyrri einum ári síðan.

- Kanska eru fyrirkurnar nú ikki so ónøgðar við, at alt ikki byrjar her og nú, tí tað hava nóg mikið at gera. Samstundis kunnu vit á-sanna, at arbeiðsloysið er minkað so mikið nógv, at vit skjótt kunnu renna okkum út í nakrar fløskuháls-trupulleikar, tá ið oljuvinnan kemur. Tað kann henda, at vit fara at vanta fólk við rætta førleikanum, sigur Jan Mortensen.

## Samstarv

Saman við Oljufyrirsitingini og Menningarstovuni fyrirreikaði Føroya Arbeidsgevarafelag føroysku luttøkuna á oljuframsýningini, sum var í Stavanger í farnu viku. Flestu fyrirkurnar, sum vóru við, eru limir í Føroya Arbeidsgevarafelag.

- Áhugin hjá okkum er, at føroyskar fyrirkur eru við og fáa ein leiklut í eini komandi oljuvinnu. Higartil hevur tað verið so, at útlenskar fyrirkur bert hava havt áhuga í føroyskum fyrirkum, sum hava við

Hesi fólkini umboðaðu føroyska básin, og tað gjørdi tey avbera væl. Mynd jan



Jan Mortensen, stjóri tosar við útlenskar gestir á føroyska básinum. Mynd jan

ara og spyrja eftir sokallaðum neutralum upplýsingum um føroyska vinnu. Og tað er har tær brúka okkum, sigur Jan Mortensen.

- Føroya Arbeidsgevarafelag hevur fingið eitt samstarv í lag við Næringsforeningen í Stavanger, og í samstarvi við teir hava vit vent okkum til føroysku fyrirkurnar og heitt tær á at brúka okkum til at fáa samband við útlendingar. Á eini oljuframsýning kann vera trupult at fáa fatur á teim røttu fólkunum, øll renna runt og hava nóg mikið at gera. Vit kunnu brúka Stavanger Næringsforening sum eitt slag av hurðoopenara, sigur Jan Mortensen.

Føroya Arbeidsgevarafelag arbeiðir eisini saman við Oljufyrirsitingini um leiklutin hjá føroysku vinnuni í eini komandi oljuvinnu. Í juni í ár vóru Oljufyrirsitingin og Arbeidsgevarafelagið í Danmark og Noregi og kannaðu, hvussu leikluturin hjá vinnuni best verður tryggjaður. Norðmenn høvdu líka til teir fóru í EBS-samstarvið eitt innkeypskontór, sum skuldi tryggja, at vinnan fekk ein leiklut.

- Og spurningurin er, um vit skulu hava eitt líknandi, sigur Jan Mortensen.

## Samskipti

Fyritreytirnar og vitanin hjá føroyskum fyrirkum um oljuvinnu er merkt av, at fyrirkurnar eru smáar.

- Føroysku fyrirkurnar vilja gjarna vera við. Á oljuframsýningunum útvega tær sær sambond og samstarvsfelagar í grannalöndunum, sigur Jan Mortensen.

- Tað vil siga, at samskiptið er týdningarmesti parturin á eini oljuframsýning?

- Avgjørt. Føroyingar klára seg væl málsliga, nøkur virki hava fólk við, sum duga enska málið raðið. So samskiptið visir seg at ganga væl.

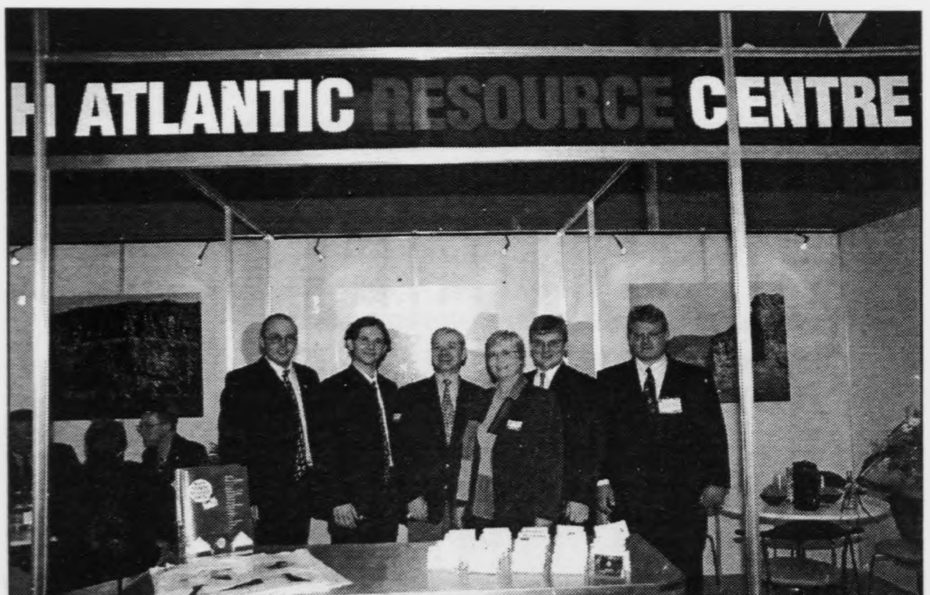
At fyrirkur og feløg eru við á eini oljuframsýning er ein sløga í framtíðina. Tey flestu fáa onga beinleiðis inntøku av at vera við tey nógvu komandi árin.

- Vit standa so nær oljuvinnuni, og tá ið ein glotti verður í marknastríðnum, kemur ein útbjóðingarrunda, og tá fara tingini í gongd. Og tá er tað av týdningi, at felgini hava funnið út av, hvønn leiklut tey vilja hava. Tað verður ov tungt at fara í gongd, tá ið oljuvinnan er byrjað.

- Leikluturin hjá føroysku fyrirkunum verður avmarkaður í fyrstuni, tí okkum vantar orku og vitan,

Merkið átti heiðursplássið við høvudsinnngongina til ONS, her líð um líð við Grønland, Italia og Noreg. Mynd jan

fiskifrámleislu, idnað og tænastu innan hetta økið at gera. Men nú venda oljufelgini seg javnan til okk-



Løgmaður eftir Noregsvitjan:

# Ein góður og gagnligur túrur

JAN MÜLLER

-Hetta var ein sera góður og gagnligur túrur fyri meg sjálfan og vónandi eisini fyri landið sigur Anfinn Kallsberg, løgmaður eftir heldur drúgvu og umfatandi Noregsvitjanina í farnu viku.

Løgmaður ivast ikki í, at tað nógva hann hevur sæð og upplivað á túrinum í Noregi, fer at hava ávirkan á tær avgerðir, sum í framtíðini verða tiknar landanna millum. Hann ætlar sær í hvussu er at gera sitt til, at gongd kemur á eina samvinnu landanna millum, sum sjálvandi kann gagna báðum pørtum.

**Óbndandi**

Uppá fyrispurning um hann hevði við sær ynski og uppskot frá føroyskum vinnulívi um samstarv við norskari fyrirtøkur sigur Anfinn

Kallsberg, at tað hevði hann ikki. Talan var um ein heilt óbndandi túr fyri báðar partar.

-Tað er heldur ikki rætt at siga, at norsk oljufeløg eftir slíkan túr standa fremri enn onnur útlendsk oljufeløg, sum vilja vera við í leit-ingini við Føroyar sigur lögmaður og leggur dent á, at eingi lyfti eru givin frá nøkrum av pørtunum um leiklutin í eini komandi oljuvinnu.

**Viða um**

Løgmaður kom víða um á ferð síni í Noregi. Eftir at hava vitjað í Oslo og tosað um felags áhugamál á eitt nú fiskivinnuøkinum og í sambandi við ES, snúði restin av túrinum seg mest um oljumál. Løgmaður vitjaði á oljupallinum Snorre, sum Saga Petroleum rekur. Hann vitjaði eisini á oljuráðstevnu í Stavanger, har



Løgmaður og oljumálaráðharrin vitja á básinum hjá norsku stórfyrirkøni Kværner. Her saman við umboðum fyri Kværner og teimum trimum oljufeløgum Saga, Statoil og Norsk Hydro. Mynd Jan



Umboð á oljupallinum Snorre. Fv. Mogens Holm Petersen frá danska uttanríkisráðnum, Anfinn Kallsberg, Herluf Sigvaldsen, deildarleiðari í Tinganesi, kvinnan er frá norska uttanríkisráðnum, síðani kemur Finn Christiansen, norskur konsul og Marjun Hanussardóttir, løgmanstjóri. Mynd Jan

høvi varð at vitja fleiri av básunum, eitt nú Kværner, ABB, Statoil, Norsk Hydro og Saga. Eisini legði hann leiðina inn á tann føroyska básin.

Vitjað varð eisini á Oljudirektoratunum, har Gunnar Berger, stjóri og fyrrverandi figgjarmálaráðharrin var vertur. Har varð greitt frá, hvussu norska oljuvinnan er bygd upp umsitingarliga og hvussu teir ymsu tættirnir í hesi vinnu virka hvør á sín-um øki. Á ferðini var eisini høvi hjá lögmanni at fáa rættiliga neyvt innlit í tilbúvingarskipaninar hjá SAGA.

**Hitti „Barbaru“**

Hóast ferðin mest snúði seg um olju, fisk og ES, so vóru eisini stundir til at tosa um list og mentan, eitt nú í sambandi við døgurða, har norskari kommunu- og samstarvsráðharrin, Ragnhild Haarstad varð vertur. Tá vóru kend norsk listafólk

millum innbodnu gestirnar, eitt nú Annika von der Lippe, sum vit kenna frá filminum um Barabaru og síðani eisini norskari visusagnarn Lars Klevstrand, sum er limur í stýrninum fyri Norðurlandahúsið.



Løgmaður hitti ráðharrar og listafólk á Noregsferðini. Her er hann saman við norska kommunuráðharranum, Ragnhild Haarstad, norska visusangaranum Lars Klevstrand og sjónleikarvinnuni Annika von der Lippe, sum hevði leiklutin sum Barabara. Myndir Jan